

الانجليزية يلتزم فيه الشاعر بنفس النظام الذى وضعه
لنفسه فى أول مقطع فى القصيدة ، وذكر أن ممن كتب فى
هذا النمط الشعرى الشعراء : غرى و كيتس وكولنز
وسونبورن - ونحن نعلم أن نازك على صلة بشعر توماس
غرى . وقد ترجمت له قصيدته (مرثية فى مقبرة
ريفية) (٦٠) . وذلك عام ١٩٤٥ م .

وزاد موريه ان هذا النمط الشعرى كان معروفا فى
العربية وذلك فى التراجم المسيحية وفى الشعر المهجرى الا
أن المهجرين كانوا ينظرون اليه كنوع جديد من الموشحات .
ولعل موريه يقصد هنا قصائد مثل قصيدة نسيب
عريضة والتي فيها يقول (٦١) .

كفنوة

ادفنوه

اسكنوه

هوة اللحد العميق

وقصائد ميخائيل نعيمة : من سفر الزمان .
وابتهالات (٦٢) . ومن سفر الزمان يقول نعيمة :

روحى ! فكم شبت وشابت سنين

من قبل أن باتت حواشيك

واليوم كف الدهر تطويك

عنا ، ومن يدري متى تنشرين

روحى وخلينا

بالأرض لاهينا

نرعى أمانينا